

● まえがき ●

学習者の皆さん、中国語の基礎を習ってみていかがでしたか？どんな感想をお持ちでしょうか？「中国語は見たらなんとなくわかるけど、聴いてもわからない」と嘆いていませんか？

もっともっと聴けるようになりたい、話せるようになりたいと思ったあなた、今が学習のチャンスです。ステップアップした中国語をモノにしていきましょう。

きれいな発音にするにはどうしたらいいでしょう？聴いた音と意味が結びつくようになるにはどういう学習をしたらいいのでしょうか？私はいつも学生たちに「**中国語のシャワーを浴びてください。五感で中国語に取り組んでください。**」とすることにしています。まずはたくさんの中国語の音をインプットすること、そして同時にそれを目で確認し、耳で聴いて、口にしてみることです。

近年語学教育に導入されている通訳トレーニングメソッドである「シャドーイング」はまさに、「中国語のシャワーを浴び、五感で中国語に取り組む」のに適した方法です。「シャドーイング」だなんて、なんだか難しそう…と感じるかもしれませんが、CDの冒頭で例に示したように母国語でしてみたり、ゆっくりした速度でしてみたら、案外楽しいと感じることと思います。また、繰り返すうちに自然なスピードに慣れてきて、**知らず知らずのうちに「リスニング力」と「スピーキング力」が身についていきます。**

本書ではできるだけ短く、しかしながら充分コミュニケーションなフレーズで会話を繰り返し、覚えたらすぐに役に立つ内容で構成されています。ゆっくりめのペースとナチュラルスピードの両方でシャドーイングできるように収録してありますので、無理をせずに学習を進めていくことができます。また、各課の小テストを巻末に配し、復習ができるようにしてありますので、学習したことを毎回確認してみてください。

また本書では特別に、誰もが知っている日本の唱歌『ふるさと』を中国語で収録しました。歌手の李広宏さんがきれいな中国語に翻訳し、美しいテノールで歌ってくださっています。みなさんも中国語で日本の歌を歌って、日中の文化交流に貢献してみてください。

さあ、もうあなたは**五感で学ぶ中国語**のパスポートを手に入れました。これから一緒に中国語の旅に出ましょう！

著 者

聴ける話せる中国語『応用編』 ～シャドーイングメソッドを使って学ぶ中国語～

【導入部分】

シャドー (=shadow) は英語で「影」の意味ですが、言葉を影のように追っかけて発音する手法のことを「シャドーイング」といいます。もともとは通訳トレーニングメソッドでしたが、近年は英語教育を中心として語学教育に多く用いられている手法です。音源さえあればいつでもどこでも実践できるので、細切れの時間を活用して語学力を向上させるのに適しています。本書では、この手法を使いながら中国語を磨いていく構成になっています。付属のCDを予習復習にもご活用ください。

では、まず日本語でシャドーイングしてみましょう。

みなさんはすでに中国語を半年または一年習っていることと思います。いかがでしたか。自分の名前を正しく中国語で発音できるようになりましたか？自己紹介はいかがでしょう。本書【応用編】ではより深く中国語を学んでいきましょう。

CD2

【音源】 みなさんはすでに中国語を半年または一年習っていることと思います。いか…

【あなた】 みなさんはすでに中国語を半年または一年習っていることと思います。…

調子がつかめたところで、今度は中国語でシャドーイングしてみましょう。

我是大学二年级的学生，叫山田美裕。我已经学了半年汉语了。我是一个美食家，喜欢吃中国菜，也喜欢做中国菜。我的拿手菜是麻婆豆腐。我的爸爸妈妈都喜欢吃我做的麻婆豆腐。

CD3

【音源】 我是大学二年级的学生，叫山田美裕。我已经学了半年汉语了。我是一个美食…

【あなた】 我是大学二年级的学生，叫山田美裕。我已经学了半年汉语了。我是一个…

シャドーイングは、耳で聞いた音をそのまま声に出して繰り返しますから、耳でリスニングを行っているのと同時に、口ではスピーキングを行っているわけです。つまり聞き取りと発音の練習を同時にしていることになります。さらには、自分がシャドーイングしている音声をもう一人の自分がモニターして、正しく真似できているかをチェックし、正しくない場合には自己修正を図っていきます。これを音声学では「モニタリング」といいます。このように「モニタリング」作用を発揮して、音声中に忠実にシャドーイングすれば、音声構成要素である「プロソディ」が身につく、音声データベースが充実してスピーキング力を高めるという、好循環が期待できます。

目 次

まえがき	i
シャドーイングについて	1
復習課	2
第 1 課 “是～的”の構文、“是不是”の反復疑問文	6
第 2 課 前置詞“离”、形容詞の反復疑問文、時間の量の聞き方	10
第 3 課 時間の点(ポイント)の聞き方、助動詞“该”の使い方、助動詞の反復疑問文、動詞の反復疑問文	14
第 4 課 許可を求める助動詞“可以”、連動文、助詞“吧”	18
第 5 課 “一点儿”、できる三兄弟“会”、“能”、“可以”、前置詞“给”	22
第 6 課 結果補語“吃饱”、全否定“一点儿都不”	26
第 7 課 積極的動作の“来”、比較の仕方“A比B”と“A没有B”、可能補語“走不动”	30
第 8 課 助動詞“应该”、“不要(=别)”と“不用”の違い、様子を問う疑問文	34
第 9 課 “没”(過去の否定と“有”の否定)、目的語を前掲する処置式“把”、方向補語	38
第 10 課 使役“让”～に…させる、兼語文“老师教你学汉字”、“A和B一样”AはBと同じ	42
第 11 課 様態補語、“越来越”、“越A越B”、受動文の“被”、動量詞	46
第 12 課 状態の継続の“在”・“呢”、“一边A一边B”AしながらBする	50
ふるさと	54
単語帳	58
復習小テスト	

第9课

Dì Jiǔ kè

“没”（過去の否定と“有”の否定）、 目的語を前掲する処置式“把”、方向補語

まず、CDの後に続いて発音し、その後シャドーイングしてみましょう。

CD29
慢
CD30
快

Try Shadowing!

A1 老师，我想问你一个问题。

Lǎoshī, wǒ xiǎng wèn nǐ yíge wèntí.

B1 怎么了？你把课本拿过来。

Zěnmē le? Nǐ bǎ kèběn náguolai.

A2 这些意思我没明白。

Zhèxiē yìsi wǒ méi míngbai.

B2 没问题，我再再说一遍。

Méi wèntí, wǒ zài shuō yíbiàn.

B3 请把词典给我拿过来。

Qǐng bǎ cídiǎn gěi wǒ náguolai.

B4 找到了，这就是。

Chá dào le, zhè jiùshì.

A3 啊，原来如此。

À, yuánlái rúcǐ.

A4 谢谢您，这回都明白了。

Xièxiè nín, zhè huí dōu míngbai le.



CD28

New Words

把 bǎ (“把”構文に使い) ~を

拿 ná 持つ

过来 guolai (方向補語) 近づいてくる

这些 zhèxiē これら

意思 yìsi 意味

明白 míngbai わかる

没问题 méi wèntí 大丈夫

再 zài また

一遍 yíbiàn 一遍、一通り

词典 cídiǎn 辞書

查到 chá dào 探し当てる

就是 jiùshì まさにそう

原来如此 yuánlái rúcǐ なるほど

这回 zhè huí 今回

报纸 bàozhǐ 新聞

1 “没”（過去の否定と“有”の否定）

这些意思我**没**明白。
Zhèxiē yìsī wǒ méi míngbai.

没问题，我再说一遍。
Méi wèntí, wǒ zài shuō yíbiàn.

* 次のペアの違いをみてみましょう

今わからない 我**不**明白。
Wǒ bù míngbai.

わからなかった 我**没**明白。
Wǒ méi míngbai.

問題がある。 **有** 问题。
Yǒu wèntí.

問題がない。 **没** 问题。
Méi wèntí.

確認ドリル

次の文を中国語に訳しましょう。

- ① 私はその場所には行かなかった。
- ② 私は自分の自動車を持っていない。

2 目的語を前掲する処置式“把” 主語+[把]+目的語+変化・処置の動詞句

你**把**书拿过来。
Nǐ bǎ shū náguolai.

请**把**词典给我拿过来。
Qǐng bǎ cídiǎn gěi wǒ náguolai.

確認ドリル

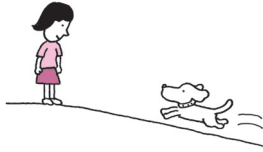
次の文を中国語に訳しましょう。

- ① あなたはメールを私に送ってください。
- ② ノートを私に見せてください。

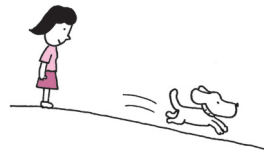
3 方向補語

	上 shàng	下 xià	进 jìn	出 chū	回 huí	过 guò	起 qǐ
来 lái	上来	下来	进来	出来	回来	过来	起来
去 qù	上去	下去	进去	出去	回去	过去	

pǎoshànglai 跑上来 「駆けのぼって来る」



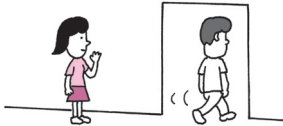
pǎoxiàqu 跑下去 「駆けおりて行く」



zǒuchūlai 走出来 「歩いて出て来る」



zǒuchūqu 走出去 「歩いて出て行く」



確認ドリル

次の日本語に合うように、() 内に適当な方向補語をいれましょう。

① 食べきれないなら持ち帰りましょう。

吃不了， 我们 带 () 吧。
Chībuliǎo, wǒmen dài () ba.

② 早く新聞持ってきてよ。

你 快 把 报纸 拿 () 吧。
Nǐ kuài bǎ bàozhǐ ná () ba.

それでは、第九課で習ったことをまとめてみましょう。

1. “没” (過去の否定と“有”の否定)
2. 目的語を前掲する処置式“把”
3. 方向補語

では、最後にもう一度本文をシャドーイングしてみましょう。

練習問題 次の日本語に合うように、() 内に適当な方向補語をいれましょう。

① 彼は二階から降りてきた。

他 从 二楼 走 () 了。
Tā cóng èrlóu zǒu () le.

② カエルが水に飛び込んだ。

青蛙 往 水里 跳 () 了。
Qīngwā wǎng shuǐli tiào () le.

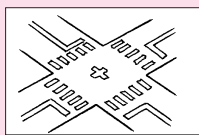
③ 早く、早く出てください。

快, 你 快 走 () 吧。
Kuài, nǐ kuài zǒu () ba.

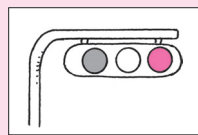
④ これを彼に持って行ってあげて。

把 这个 给 他 拿 () 吧。
Bǎ zhège gěi tā ná () ba.

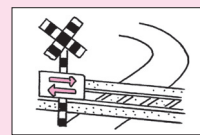
付 録 どうやって行こうかな？



十字路口 交差点
shízìlùkǒu



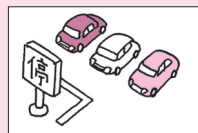
红绿灯 信号機
hónglǜdēng



道口 踏み切り
dàokǒu



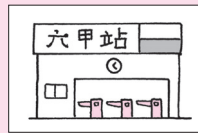
人行横道 横断歩道
rénxíng héngdào



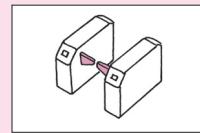
停车场 駐車場
tíngchēchǎng



售票处 切符売り場
shòupiàochù



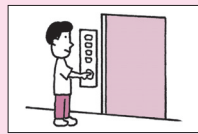
车站 駅
chēzhàn



检票处 改札
jiǎnpiàochù



电动扶梯 エスカレーター
diàndòng fútī



电梯 エレベーター
diàntī